

Қосымша парақ - тұтынушыға арналған ақпарат

Вибуркол® Н

Суппозиторийлер

Ересектер мен балаларға, оған қоса кішкентай балаларға қолдануға арналған

Бүкіл қосымша парақты мұқият оқып шығыңыз, өйткені онда Сіз үшін маңызды ақпарат бар.

Бұл гомеопатиялық дәрілік препарат дәрігердің рецептісіз босатылады. Жақсы нәтижелер алу үшін бұл гомеопатиялық дәрілік препаратты осы парақта сипатталған нұсқауларға сәйкес пайдалану керек.

- Осы қосымша парақты сақтаңыз. Сіз оны қайта оқығыңыз келуі мүмкін.
- Қосымша ақпарат немесе кеңес алу үшін дәрігерге немесе Сізге осы препаратты ұсынған фармацевтке хабарласыңыз.
- Егер 7 күндік емнен кейін симптомдар нашарласа немесе жақсармаса, кез келген жағдайда дәрігерге жүгіну керек.
- Егер жағымсыз реакциялардың кез келгені күрделеніп кетсе немесе Сіз осы қосымша парақта көрсетілмеген қандай да бір жағымсыз реакцияларды байқасаңыз, өтініш, өз дәрігеріңізге немесе фармацевтке хабарлаңыз.

Бұл қосымша парақта келесі ақпараттар берілген:

1. Вибуркол® Н дегеніміз не және оны не үшін қолданады?
2. Сіз Вибуркол® Н қабылдар алдында неге назар аударуыңыз керек?
3. Вибуркол® Н қалай қабылдау керек?
4. Қандай жағымсыз әсерлер болуы мүмкін?
5. Сақтау шарттары
6. Толығырақ қосымша ақпарат

1. ВИБУРКОЛ® Н ПРЕПАРАТЫ ДЕГЕНІМІЗ НЕ ЖӘНЕ ОНЫ НЕ ҮШІН ҚОЛДАНАДЫ

Қолданылу саласы

Гомеопатиялық дәрілік препаратты қолдану мақұлданбаған, дәрілік препараттың мына симптомдарды жеңілдету үшін ұзақ қолдану тәжірибесі бар:

- тұмау, жедел вирустық инфекция және қатты қозғыштықпен және уыттану синдромымен қатар жүретін жоғары температурамен және онсыз басқа жай-күйлер

- түйілу және қабыну сипатындағы жергілікті ауырсыну: ішек шаншуы, метеоризм, кіші жастағы балаларда тістің жарып шығуы

Бұл гомеопатиялық препараттың клиникаға дейінгі және клиникалық зерттеулердегі тиімділігі расталмаған.

Бұл гомеопатиялық препарат ұзақ мерзімді қолдану тәжірибесі негізінде ғана тіркелген препарат болып табылады.

2. СІЗ ВИБУРКОЛ® Н ҚАБЫЛДАР АЛДЫНДА НЕГЕ НАЗАР АУДАРУЫҢЫЗ КЕРЕК?

Егер Сізде немесе Сіздің балаңызда Вибуркол® Н әсер етуші затына немесе кез келген басқа компоненттерге аллергия немесе жақпайтын болса, Вибуркол® Н препаратын қабылдауға болмайды.

Вибуркол® Н препаратын келесі жағдайларда қолданғанда ерекше сақ болыңыз:

- тұрақты, түсініксіз немесе жаңа симптомдар болған жағдайда Сізге дәрігерге қаралу керек;

- Вибуркол® Н препаратын басқа дәрілік препараттармен бірге қолданғанда;

Егер Сіз немесе Сіздің балаңыз басқа дәрілерді қабылдап жатқан, жақында қабылдаған болсаңыз дәрігерге немесе фармацевтке хабарлаңыз;

Басқа дәрілердің Вибуркол® Н әсеріне ықпалы анықталмаған;

- Вибуркол® Н препаратын тамақпен және сусынмен бірге қолданғанда;

Гомеопатиялық препараттың әсері темекі шегу кезінде немесе басқа жаман әдеттердің әсерінен (мысалы, алкоголь ішу) төмендеуі мүмкін;

- жүктілік және лактация;

Препарат жүктілік кезінде және лактация кезеңінде қолдануға арналмаған;

- машиналарды жүргізу және пайдалану

Арнайы сақтық шаралары қажет емес.

3. ВИБУРКОЛ® Н ҚАЛАЙ ҚАБЫЛДАНАДЫ?

Егер маман басқаша нұсқамаса, әдетте 1 суппозиторийді ректальді түрде қолданады.

Жедел жағдайларда (жоғары температура, балалардағы ішектің қатты спастикалық ауруы; қозу және ауырсынумен қатар жүретін тістердің жарып шығуы) Вибуркол® Н ректальді түрде 24 сағат ішінде 4 суппозиторийден көп емес 30 минут сайын 1 суппозиторийден, ал жағдайы жеңілдегеннен кейін - 1 суппозиторийден күніне 2-3 рет тағайындайды.

Алғашқы күннен бастап 6 айға дейінгі балаларға арналған Вибуркол® Н максималды дозасы - күніне 2 рет 1 суппозиторийден.

Кешенді емде:

Сәбилерге тек қана дәрігердің кеңесінен кейін тағайындалады.

6 жасқа дейін ректальді түрде тәулігіне 1-2 суппозиторийден.

6-12 жас аралығындағы балаларға ректальді түрде тәулігіне 1-3 суппозиторийден. 12 жастан бастап ректальді түрде тәулігіне 1-ден 4 суппозиторийге дейін тағайындалады. Қабылдау ұзақтығы 2 күннен 5-6 күнге дейін.

Қолдану тәсілі:

Препарат ректальді түрде қолдануға арналған.

Егер Сіз Вибуркол® Н суппозиторийлерін қажетінен артық қолданған болсаңыз

Артық дозаланудың салдары анықталған жоқ. Егер сіз бұл дәрілік препаратты артық дозада қабылдаған болсаңыз, дәрігермен кеңесу керек.

Егер Сіз Вибуркол® Н

қолдануды ұмытып кетсеңіз

Препараттың ұмытылған дозасының орнын толтыру үшін қосарланған дозаны қолданбаңыз.

Егер Сіз Вибуркол® Н

қолдануды тоқтатсаңыз

Вибуркол® Н қабылдауды тоқтатқан жағдайда зиянды салдарлар жоқ.

Жалпы ескерту

Егер Сізде осы гомеопатиялық препаратты қолдану бойынша қосымша сұрақтар туындаса, дәрігерге немесе фармацевтке жүгініңіз.

4. ҚАНДАЙ ЖАҒЫМСЫЗ ӘСЕРЛЕР БОЛУЫ МҮМКІН?

Бәрінде болмаса да, барлық дәрілер сияқты Вибуркол® Н жағымсыз әсерлер тудыруы мүмкін.

Кейбір жағдайларда аллергиялық реакция орын алуы мүмкін. Мұндай жағдайларда препаратты қабылдауды тоқтатып, дәрігермен кеңесу керек.

Гомеопатиялық дәрілік препаратты пайдаланған кезде, бар шағымдарды арттыруға болады. Бұл жағдайда сіз немесе сіздің балаңыз дәрілік препаратты қабылдауды тоқтатып, дәрігерге жүгініңіз. Өтініш, егер жағымсыз әсерлер асқынса немесе осы қосымша парақта көрсетілмеген жағымсыз әсерлерді байқасаңыз, өз дәрігеріңізге немесе фармацевтке хабарлаңыз.

5. САҚТАУ ШАРТТАРЫ

Арнайы сақтау шарттары қажет емес. Түпнұсқалық картон қорапта 25 °С-ден аспайтын температурада сақтау керек. Барлық дәрілік препаратты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Осы гомеопатиялық дәрілік препаратты қаптамада көрсетілген жарамдылық мерзімі өткеннен кейін қолдануға болмайды.

6. ТОЛЫҒЫРАҚ АҚПАРАТ

Вибуркол® Н құрамында не бар

Бір суппозиторийдегі әсер етуші заттар:

Atropa bella-donna D2	1.100 мг
Calcium carbonicum Hahnemannii D8	4.400 мг
Chamomilla recutita D1	1.100 мг
Plantago major D3	1.100 мг
Pulsatilla pratensis D2	2.200 мг

Басқа ингредиенттер: қатты май.

Вибуркол® Н қалай көрінеді және қаптаманың ішіндегісі

Вибуркол® Н пішіні торпедо тәрізді, беті тегіс, ақтан ақ-сары түске дейінгі (піл сүйегі түстес), өзіне тән әлсіз қышқылданған иісі бар суппозиторийлер. Сақтау барысында бетінде жұқа майлы қатпар пайда болуы мүмкін.

6 суппозиторийден поливинилхлоридтен/полиэтиленнен/үлбірден жасалған пішінді ұяшықты қаптамада.

2 пішінді ұяшықты қаптамадан медициналық қолдану жөніндегі қазақ және орыс тіліндегі нұсқаулықпен бірге картон қорапқа салынады.

Өндіруші

Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ
Д-р Рекевег-штрассе 2-4,
76532 Баден-Баден, Германия
Тел.: +49 7221 501-00
Факс: +49 7221 501-210
info@heel.com

Нақты Қосымша парақша соңғы рет ... қайта қаралды

Листок-вкладыш - информация для потребителя

**Вибуркол® Н
Суппозитории**

Для применения у взрослых и детей,
включая детей младшего возраста

Внимательно прочитайте весь листок-вкладыш, поскольку он содержит важную для Вас информацию.

Данный гомеопатический лекарственный препарат отпускается без рецепта врача. Для достижения наилучших результатов данный гомеопатический лекарственный препарат следует применять в соответствии с указаниями, описанными в этом листке.

- Сохраните этот листок-вкладыш. Возможно, Вы захотите прочитать его еще раз.
- Обратитесь за дополнительной информацией или консультацией к врачу или фармацевту, рекомендовавшему Вам применять данный препарат.
- Если симптомы ухудшаются или улучшение не наступило после 7 дней лечения, Вам необходимо в любом случае обратиться к врачу.
- Если любая из нежелательных реакций становится серьезной или Вы заметили какие-либо нежелательные реакции, не перечисленные в настоящем листке-вкладыше, пожалуйста, сообщите своему врачу или фармацевту.

В настоящем листке-вкладыше приводится следующая информация:

1. Что такое Вибуркол® Н и для чего он используется?
2. То, что Вы должны принять во внимание, прежде чем применять Вибуркол® Н?
3. Как применять Вибуркол® Н?
4. Какие побочные действия возможны?
5. Условия хранения
6. Более подробная информация

**1. ЧТО ТАКОЕ ПРЕПАРАТ
ВИБУРКОЛ® Н И ДЛЯ ЧЕГО
ЕГО ПРИМЕНЯЮТ**

Область применения

Гомеопатический лекарственный препарат без одобренных показаний к применению, лекарственный препарат имеет длительный опыт применения для облегчения симптомов:

- гриппа, острой вирусной инфекции и других состояниях с высокой температурой и без нее, сопровождающиеся повышенной возбудимостью и интоксикационным синдромом

- местных болей спастического и воспалительного характера: кишечные колики, метеоризм, прорезывание зубов у детей младшего возраста

Эффективность данного гомеопатического лекарственного препарата в доклинических и клинических исследованиях не подтверждена.

Данный гомеопатический препарат является препаратом, который зарегистрирован исключительно на основе такого опыта длительного применения.

**2. ТО, ЧТО ВЫ ДОЛЖНЫ
ПРИНЯТЬ ВО ВНИМАНИЕ ПРЕЖДЕ,
ЧЕМ ПРИМЕНИТЬ ВИБУРКОЛ® Н?**

Вибуркол® Н не должен применяться, если у Вас или Вашего ребенка аллергия или непереносимость действующих веществ или любых других компонентов препарата Вибуркол® Н.

Соблюдайте особую осторожность при применении Вибуркол® Н при следующих обстоятельствах:

- в случае стойких, неясных или новых симптомов, Вам следует обратиться к врачу;

- при применении Вибуркол® Н с другими лекарственными препаратами;

Пожалуйста, сообщите своему врачу или фармацевту, если Вы или Ваш ребенок принимаете, недавно принимали любые другие лекарства;

Влияние на эффект Вибуркол® Н других лекарств не было описано;

- при применении Вибуркол® Н вместе с едой и питьем;

Эффект гомеопатического препарата может уменьшиться при курении или под влиянием других вредных привычек (например, употребление алкоголя);

- беременность и лактация;

Препарат не предназначен для применения во время беременности и в период лактации;

- вождение и использование машин

Особых мер предосторожности не требуется.

**3. КАК ВИБУРКОЛ® Н
ПРИМЕНЯЕТСЯ?**

Если иное не предписано специалистом, обычно применяют 1 суппозиторий ректально.

В острых случаях (высокая температура, сильные спастические боли в кишечнике у детей; прорезывание зубов, сопровождающееся возбуждением и болевым синдромом) Вибуркол® Н назначают по 1 суппозиторию ректально каждые 30 минут, но не более 4 суппозиториев в течение 24 часов, после облегчения

состояния - по 1 суппозиторию 2-3 раза в день.

Максимальная доза Вибуркол® Н для детей с первых дней до 6-месячного возраста - по 1 суппозиторию 2 раза в день.

В комплексной терапии:

Младенцам назначается только после консультации врача.

До 6 лет по 1-2 суппозиторию ректально в сутки.

Детям с 6 лет до 12 лет по 1-3 суппозиторию ректально в сутки.

С 12 лет назначается от 1 до 4 суппозиторий ректально в сутки.

Длительность применения составляет от 2 до 5-6 дней.

Способ применения:

Препарат предназначен для ректального применения.

**Если Вы применили суппозитории
Вибуркол® Н больше, чем должны**

Последствия передозировки не выявлены. Если Вы передозировали данный лекарственный препарат, Вы должны проконсультироваться с врачом.

**Если Вы забыли применить
Вибуркол® Н**

Не применяйте двойную дозу, чтобы восполнить забытую дозу препарата.

**Если Вы прекратите
применение Вибуркол® Н**

Не существует вредных последствий в случае прекращения приема Вибуркол® Н.

Общее замечание

Если у Вас возникли дополнительные вопросы по использованию настоящего гомеопатического препарата, обратитесь к врачу или фармацевту.

**4. КАКИЕ ПОБОЧНЫЕ
ДЕЙСТВИЯ ВОЗМОЖНЫ?**

Как и все лекарства, Вибуркол® Н может вызвать побочные реакции, хотя и не у всех.

В отдельных случаях может произойти аллергическая реакция. В этих случаях следует прекратить прием препарата и обратиться к врачу.

При применении гомеопатического лекарственного препарата возможно усиление имеющихся жалоб. В этом случае Вы или Ваш ребенок должны прекратить прием лекарственного препарата и обратиться к врачу.

Пожалуйста, расскажите своему врачу или фармацевту, если побочные действия становятся серьезными или Вы заметили какие-либо побочные действия, не указанные в настоящем листке-вкладыше.

5. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Не требуется специальных условий хранения. Хранить в оригинальной картонной коробке при температуре не выше 25 °С.

Храните все лекарственные препараты в недоступном для детей месте.

Вы не должны использовать настоящий гомеопатический лекарственный препарат после истечения срока годности, указанного на упаковке.

**6. БОЛЕЕ ПОДРОБНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ**

Что Вибуркол® Н содержит

Действующие вещества, которые находятся в одном суппозитории:

Atropa bella-donna D2	1.100 мг
Calcium carbonicum Hahnemannii D8	4.400 мг
Chamomilla recutita D1	1.100 мг
Plantago major D3	1.100 мг
Pulsatilla pratensis D2	2.200 мг

Другие ингредиенты: твердый жир.

**Как Вибуркол® Н выглядит и
содержание упаковки**

Вибуркол® Н суппозитории торпедовидной формы с гладкой поверхностью от белого до светло желтого цвета (цвета слоновой кости), со слабым характерным непрогорклым запахом. При хранении на поверхности может образоваться жировой налет.

По 6 суппозиториев в контурной ячейковой упаковке из поливинилхлоридной/полиэтиленовой/пленки.

По 2 контурные ячейковые упаковки вместе с инструкцией по медицинскому применению на казахском и русском языках помещают в картонную коробку.

Производитель

Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ
Д-р Рекевег-штрассе 2-4,
76532 Баден-Баден, Германия
Тел.: +49 7221 501-00
Факс: +49 7221 501-210
info@heel.com

Настоящий Листок-вкладыш последний раз редактировался в

-Heel